

**Service Information****SECHE-LINGE A CONDENSATION  
AZB 7570**

8575 757 29010

Last Modification: 10/27/10

Creation Date: 09/16/10

---

<b>LISTE DE PIECES</b>	<b>2</b>
<b>VUE ECLATEE</b>	<b>4</b>
<b>DONNEES TECHNIQUES</b>	<b>6</b>
<b>SCHEMA DE CABLAGE</b>	<b>9</b>
<b>SCHEMA DE CIRCUITS</b>	<b>11</b>
<b>PENDANT LE PROGRAMME TEST</b>	<b>13</b>
<b>CODE ERREUR</b>	<b>14</b>

---

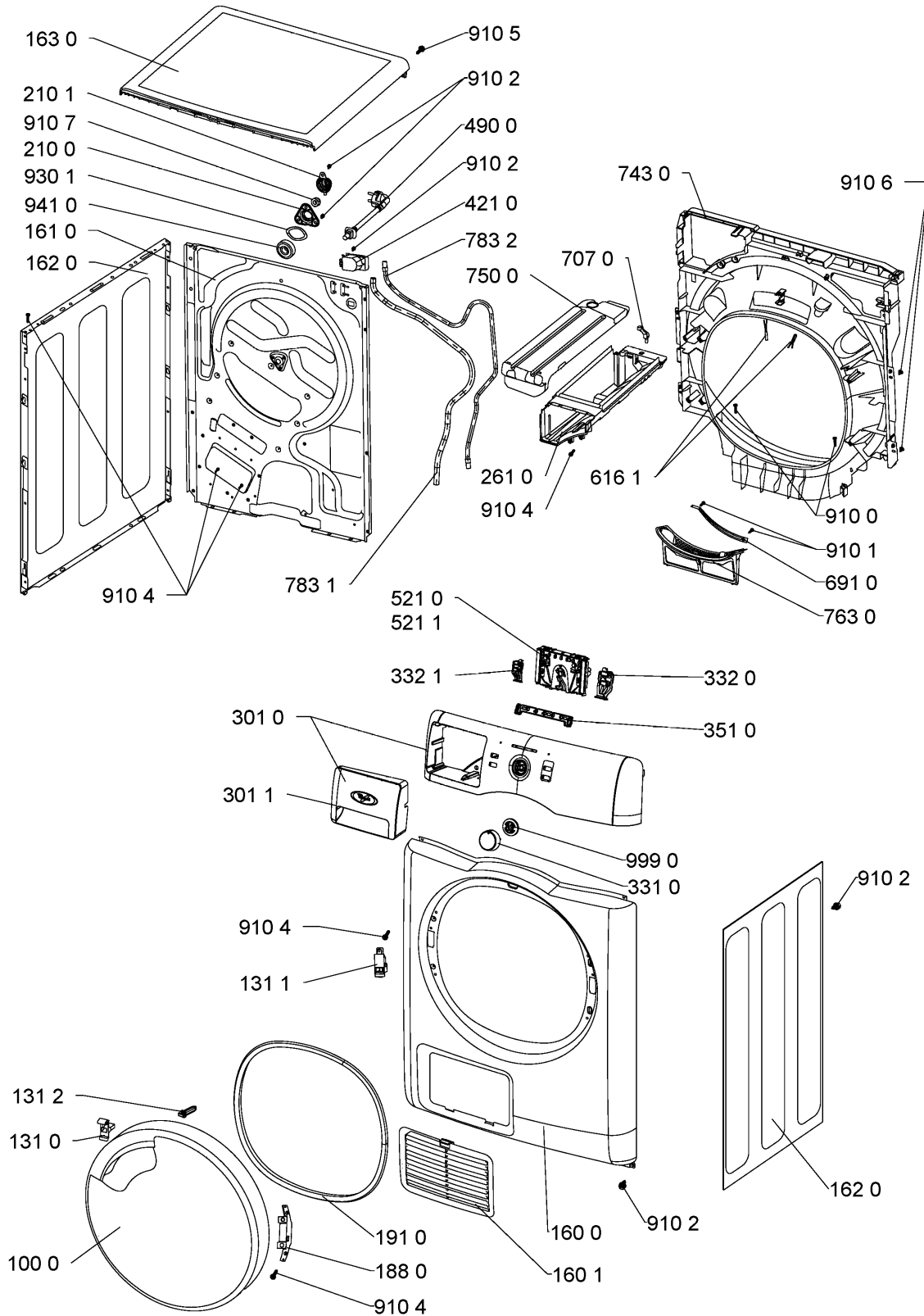
This document is only intended for qualified technicians who are aware of the respective safety regulations.  
Subject to modifications

**LISTE DE PIECES**

Pos	12NC	Description
100 0	4801 121 01565	PORTE
131 0	4801 121 01519	DOIGT VERROU PORTE
131 1	4801 121 01507	VERROU PORTE
131 2	4801 121 01518	DOIGT SECURITE PORTE
160 0	4801 121 01487	PANNEAU AVANT
160 1	4801 121 01529	PORTILLON ECHANGEUR CHAL.
161 0	4801 121 01496	PANNEAU ARRIERE
161 1	4801 121 01504	CARTER ELEM. CHAUFF.
161 2	4801 121 01531	CACHE PANNEAU ARRIERE
162 0	4801 121 01515	PANNEAU DE COTE
163 0	4801 121 01543	TABLE TOP
184 0	4801 121 01555	SOCLE SL
185 0	4812 500 18054	PIED REGLABLE
188 0	4801 121 01521	CHARNIERE PORTE
191 0	4801 121 01512	JOINT DE PORTE
203 0	4801 121 01563	ISOLATION
210 0	4801 121 01513	CACHE PALIER
210 1	4801 121 01502	CACHE PALIER/TAMBOUR
211 0	4801 121 01478	ROULETTE TAMBOUR
220 0	4801 121 01581	TAMBOUR + AUBE DE TAMBOUR
223 0	4801 121 01495	AUBE DE TAMBOUR
261 0	4801 121 01557	CARTER R#SERVOIR
271 0	4801 121 01469	COURR.ENTRAIN. 2010 H7
273 0	4801 121 01592	POULIE
290 0	4801 121 01497	JOINT TAMBOUR/PARTIE ARRIERE
290 1	4801 121 01489	JOINT TAMBOUR/GUIDE D AIR
301 0	4801 121 01599	BANDEAU
301 1	4801 121 01572	POIGNEE TIROIR
331 0	4801 111 00229	BOUTON PROGRAM.
332 0	4801 111 00221	ENSEMBLE
332 1	4801 111 02625	POUSSOIR OPT. VAPEUR
351 0	4801 121 01593	GUIDE DE LUM.
400 0	4801 121 01549	MOTEUR LR 50HZ
420 0	4801 121 01551	CONDENSATEUR MR 12.5
421 0	4812 121 18284	FILTRE ANTIPAR.
430 0	4801 121 01475	POMPE
456 0	4801 121 01545	ELEM. CHAUFFANT 2000 W, 230 V
490 0	4801 121 01501	CORDON + SERRE CABLE
521 0	4801 121 01579	PLATINE PUISS. TINY/DOMINO PROGRAMM#E
521 1	4801 121 01535	PLATINE PUISS. TINY VIERGE
616 0	4801 121 01476	ISL CONDENSEUR/FLOTTEUR
616 1	4801 121 01485	ISL DE PORTE
691 0	4801 121 01486	ISL HUMIDITE
691 1	4812 282 19485	ISL CTN SC1
707 0	4801 121 01562	TUYAU TRANSP. RESERVOIR
740 0	4801 121 01516	ECHANGEUR CHAL.
741 0	4801 121 01474	CACHE VENTILATEUR
741 2	4801 121 01473	CACHE VENTILATEUR
743 0	4801 121 01479	SUPPORT FACE AVANT
743 1	4801 121 01466	TURBINE

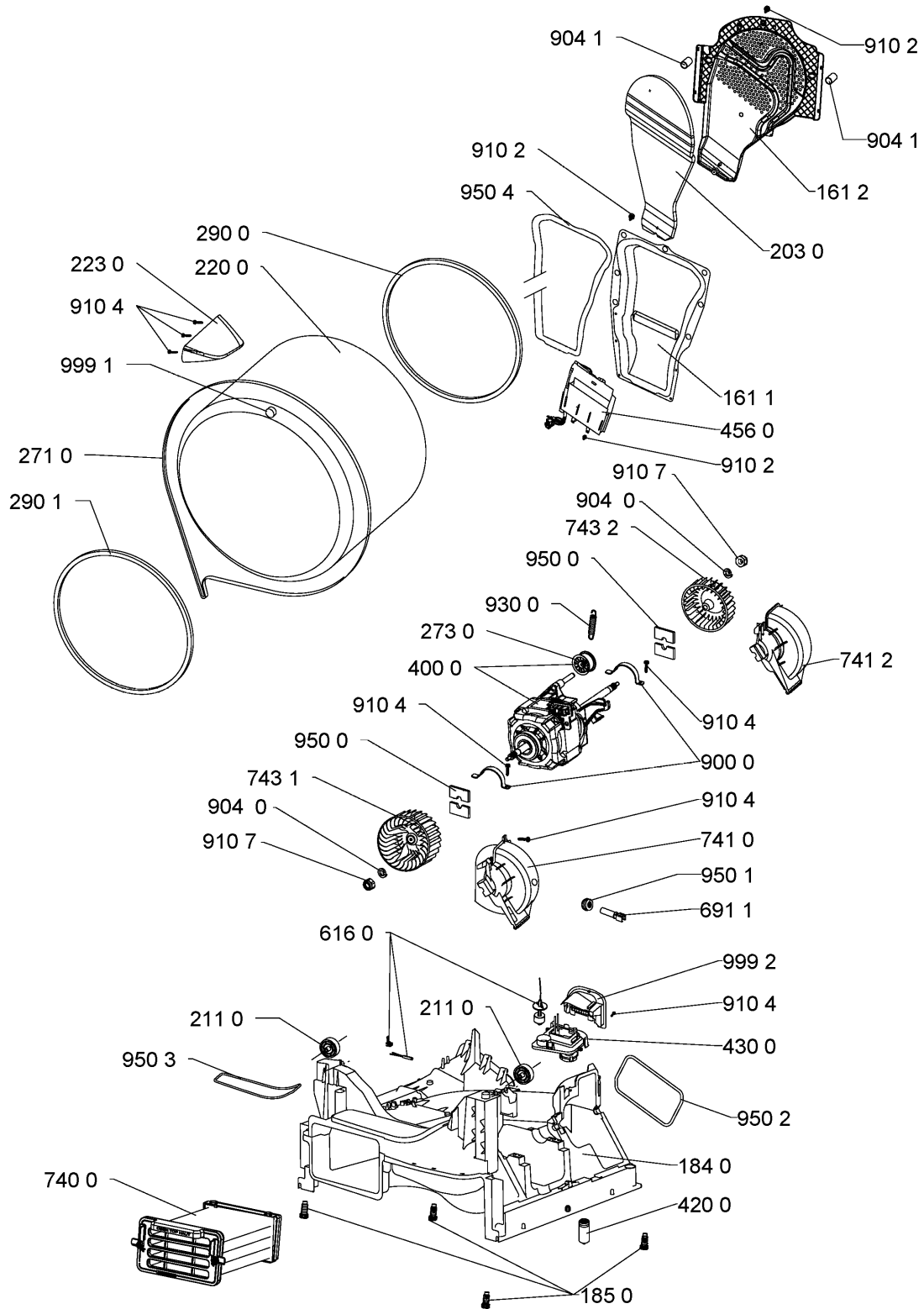
Pos	12NC	Description
743 2	4801 121 01467	TURBINE
750 0	4801 121 01514	RESERVOIR
763 0	4801 121 01511	FILTRE
783 1	4801 121 01509	TUYAU POMPE/CARTER RESERVOIR
783 2	4801 121 01508	TUYAU SOCLE/BEC VERSEUR RESERV.
900 0	4801 121 01471	AGRAPH MOTEUR
904 0	4801 121 01631	RONDELLE M6
904 1	4801 121 01532	ENTRETOISE
910 0	4801 121 01492	VIS 4x16
910 1	4812 502 48347	VIS PARKER INOX 3,5x14SS
910 2	4801 121 01491	VIS 4.2x9.5
910 4	4812 502 48353	VIS 4x20
910 5	4801 121 01528	VIS 4.2x18
910 6	4801 121 01488	VIS 4.2x9.5
910 7	4801 121 01464	ECROU M6
930 0	4801 121 01468	RESSORT
930 1	4801 121 01561	RONDELLE RESSORT
941 0	4801 121 01499	PALIER 608Z
950 0	4801 121 01463	BANDE FEUTRE AXE MOT./SOCLE
950 1	4812 282 98014	JOINT CTN SC1
950 2	4801 121 01472	JOINT FOND/PANNEAU ARRIERE
950 3	4801 121 01477	JOINT GUIDE D AIR/FOND
950 4	4801 121 01505	JOINT CARTER #±MT. CHAUFF.
999 0	4801 111 00231	DOUILLE BOUTON PROGRAM.
999 1	4801 121 01493	AIMANT 8x4
999 2	4801 121 01526	PORTILLON POMPE

## VUE ECLATEE



8575 757 29010

## VUE ECLATEE



8575 757 29010

## DONNEES TECHNIQUES

### DIMENSIONS + POIDS

#### DIMENSIONS APPAREIL

HAUTEUR ..... 85 cm

LARGEUR ..... 60 cm

PROFONDEUR ..... 63 cm

#### POIDS

NET ..... 38 kg

### ALIMENTATION

TENSION ..... 230 V

FREQUENCE ..... 50 Hz

FUSIBLE ..... 10 A

PUISSANCE TOTALE ..... 2.3 kW

### TEMPERATURE ENVIRONNANTE

TEMPERATURE PIECE ..... max. .... 35 °C

TEMPERATURE PIECE ..... min. .... 5 °C

### ELEMENT CHAUFFANT

TENSION NOMINALE ..... 230 V +10 % / -15 %

PUISSANCE DE RACCORDEMENT ..... 2 x 1000 W ± 5 %

SONDE DE TEMPERATURE (CTN) DE SORTIE ..... 1000 W ..... 46.59 Ω

SONDE DE TEMPERATURE (CTN) DE SORTIE ..... 2000 W ..... 23.29 Ω

### CONDENSATEUR DE THERMOSTATS

THERMOSTAT DE SECURITE ..... TL

COUPURE ..... 165°C ± 5 K

#### CARACTERISTIQUES DE LA SONDÉ:

SET2		
0°C	38.4	kΩ
25°C	12.0	kΩ
60°C	3.0	kΩ
70°C	2.2	kΩ
95°C	0.1	kΩ
100°C	0.8	kΩ
110°C	0.6	kΩ
130°C	0.4	kΩ
180°C	0.1	kΩ

SET1		
0°C	36.0	kΩ
30°C	9.8	kΩ
40°C	6.7	kΩ
50°C	4.6	kΩ
60°C	3.2	kΩ
70°C	2.3	kΩ
95°C	1.1	kΩ

**MOTEUR**

TYPE ..... monophasé asynchrone  
TENSION NOMINALE ..... 230 V +10 % / -15 %  
FREQUENCE ..... 50 ± 3 Hz  
PUISS. CONSOMMEE ..... 300 W  
RESISTANCE DU ENROULEMENT  
  PRINCIPAL ..... (2 - 3) ..... 18.6 Ω ± 8 %  
  ENROULEMENT AUXILIAIRE ..... (3 - 4) ..... 14.9 Ω ± 16 %

**POMPE DE VIDANGE**

TYPE ..... monophasé  
TENSION NOMINALE ..... 220 - 240 V +10 % / -15 %  
FREQUENCE ..... 50 Hz  
RESISTANCE ..... (20°C) ..... 716 Ω  
PUISS. CONSOMMEE ..... 7.5 ± 3 W  
DEBIT (1,1M HAUTEUR) ..... 2.6 l/min

**RELAIS REED****HAUTEUR DÉAU DANS LA COLONNE DÉAU**

TYPE ..... SLE  
TENSION NOMINALE ..... 5 V  
INTENSITE ..... 0.5 mA

**RELAIS MICRO EN PORTE**

TYPE ..... DS  
TENSION NOMINALE ..... 5 V  
INTENSITE ..... 0.5 mA

**ECHANGEUR DE CHALEUR**

TYPE ..... HX  
TENSION NOMINALE ..... 5 V  
INTENSITE ..... 0.5 mA

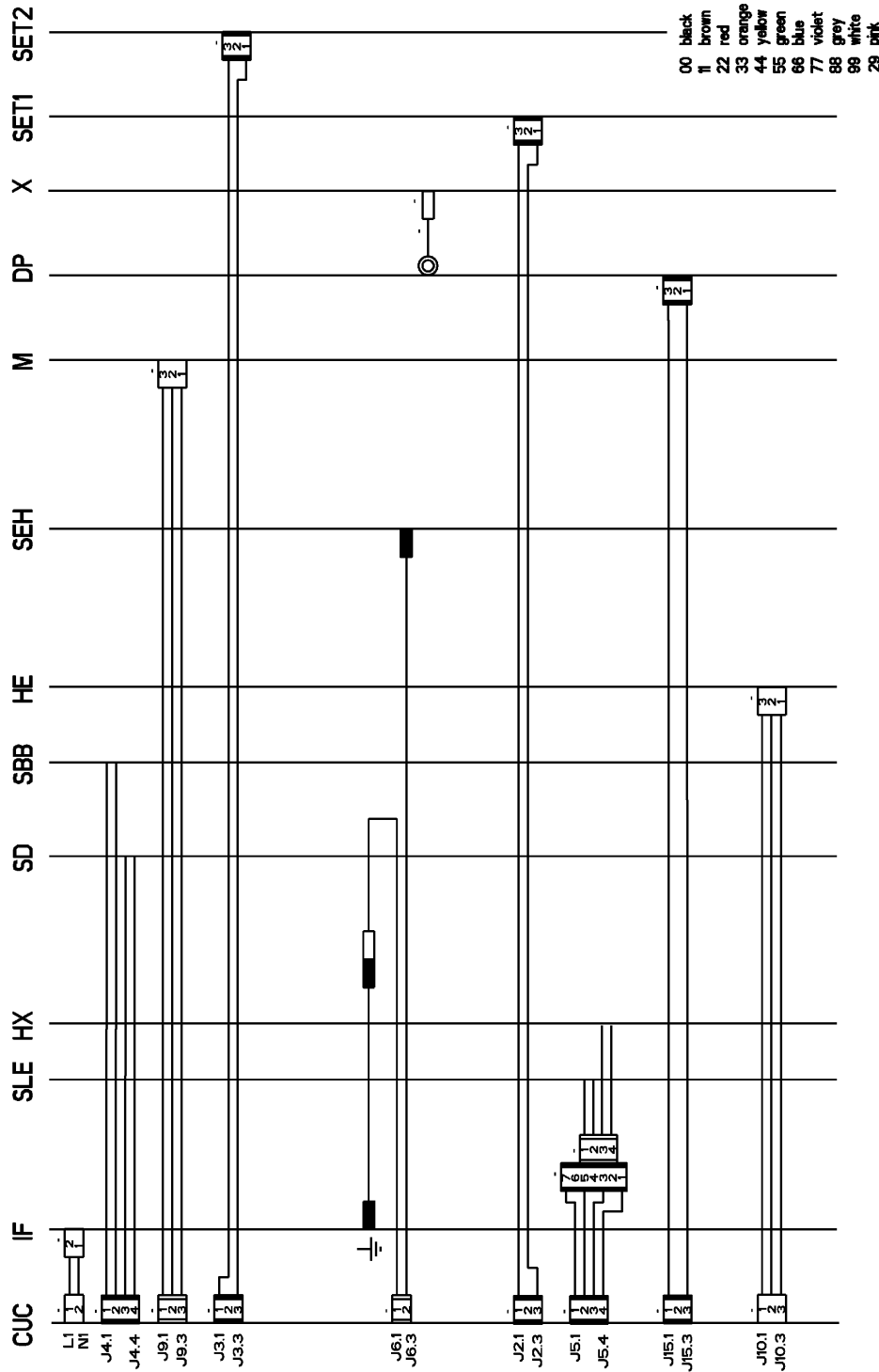
**MICRO-INTERRUPTEUR**

TYPE .....SBB  
TENSION NOMINALE ..... 5 V  
INTENSITE ..... 0.5 mA

**MODULE DE CONTROLE**

TYPE ..... TINY/DOMINO  
TENSION NOMINALE ..... 230 V +10 % / -15 %  
FREQUENCE ..... 50/60 Hz

## SCHEMA DE CABLAGE

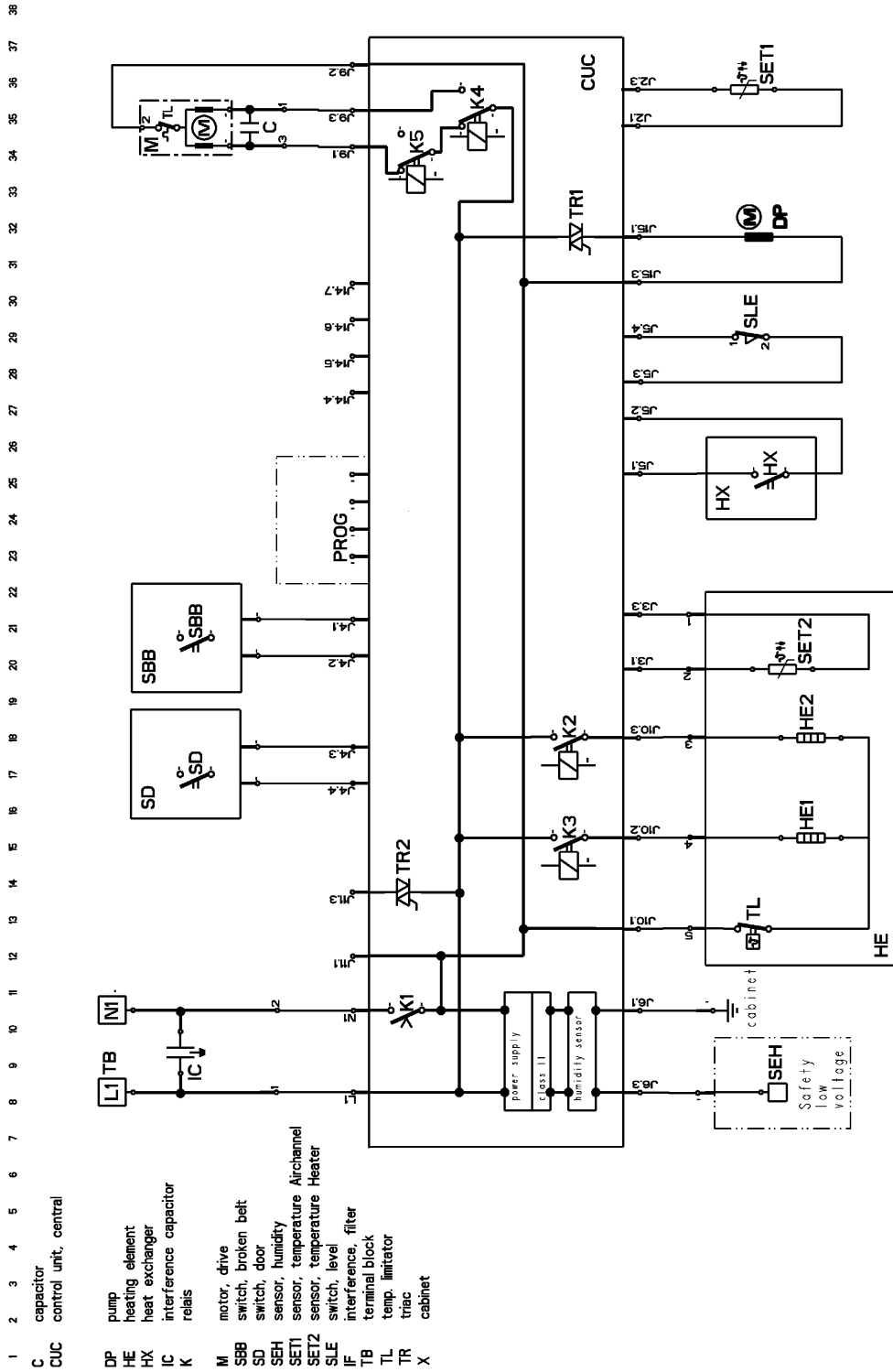


461970104691

**LEGENDE**

00	noir
11	marron
22	rouge
29	rose
33	orange
44	jaune
55	vert
66	bleu
77	violet
88	gris
99	blanc

## SCHEMA DE CIRCUITS



461970104691

## LEGENDE

C	CONDENSATEUR
CUC	PLATINE DE CONTROLE
DP	POMPE DE VIDANGE
HE	THERMOPLONGEUR
HX	ECHANGEUR CHAL.
IC	FILTRE ANTIPARASITES
IF	FILTRE ANTIPARASITES
K	RELAIS
M	MOTEUR
SBB	INTER. COURROIE CASSEE
SD	CONTACT DE PORTE
SEH	SONDE D'HUMIDITE
SET1	SONDE, TEMPÉRATURE CONVOYEUR
SET2	SONDE, TEMPÉRATURE CHAUFFANT
SLE	INTERRUPTEUR NIVEAU D'EAU
TB	BLOC CONNECTEUR
TL	LIMITEUR
TR	TRIAC

## PENDANT LE PROGRAMME TEST

### Zephyr

1. Fermer la porte ou faites basculer le doigt de verrouillage de porte avec un outil
2. Sélectionner le programme "FRAICHEUR"
3. Appuyer 3 fois sur l'option DELICAT en moins de 5 secondes puis appuyer sur le bouton « DEPART ».
4. pour passer aux étapes suivantes appuyer sur « DEPART »
5. Comment quitter le programme test
  - Coupure de l'alimentation pendant plus de 2 seconds
  - ou
  - Ouvrir une porte
  - ou
  - Tourner le programme de sélection
  - ou
  - Dernière étape du programme test est atteinte et le bouton « Départ » est enfoncé.

LED	Afficheur	Description	Test / composant testé
	S:01	Test de l'affichage et des boutons Test de la position de l'Echangeur de chaleur, Eclairage tambour via le bouton correspondant	Boutons, éclairage tambour, Position ILS échangeur de chaleur
	S:02	Le moteur est tournant vers la droite Un enroulement de l'Élément chauffant sous tension	Moteur, Resistance de chauffage
	S:03	Le moteur est en sens antihoraire L'autre bobine de l'élément chauffant est sous tension La pompe est en marche	Moteur, Resistance de chauffage, Pompe
	S:04	Test d'humidité La pompe et le test de l'interrupteur du flotteur est en cours, après que le réservoir se soit rempli d'eau.	Sonde d'humidité, ILS flotteur
	Dernière erreur	Le dernier défaut détecté est affiché	
EXIT		En appuyant sur le bouton "Départ"	Quitter le programme test

## CODE ERREUR

### Zephyr

Indication des codes erreurs		Afficheur	Description et recommandation
LED actives	LED clignote		
		F01	<b>Défaut Relais</b> <b>Causes potentielles</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Relais défectueux, remplacer la platine</li> <li>Court circuit entre élément chauffant et la terre</li> </ul>
		F02	<b>Défaut EEPROM</b> <b>Causes potentielles</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dérèglement de l'EEPROM → reprogrammer avec SAM</li> </ul>
		F03	<b>Défaut système</b> <b>Causes potentielles</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier la sonde d'humidité, son câblage et les connecteurs</li> <li>Dérèglement dans la platine de contrôle</li> </ul>
		F04	<b>Défaut relais de la résistance</b> <b>Causes potentielles</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Relais de la résistance défectueux, avant de remplacer la platine de contrôle, lancer la procédure de test (voir ci-dessous)</li> <li>Problème de terre sur la résistance</li> <li>Thermostat de sécurité de la résistance ouvert</li> </ul>
		F05	<b>Défaut CTN 1 (Conduit d'air)</b> <b>Causes potentielles</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>CTN 1 hors tolérance, court circuit ou circuit ouvert</li> <li>Connexion entre CTN 1 et platine de contrôle</li> <li>Température ambiante est inférieure à 5°C (spécification)</li> <li>Lancer une procédure de test (voir ci-dessous) si un court circuit en est la cause</li> </ul>
		F06	<b>Défaut CTN 2 (Résistance)</b> <b>Causes potentielles</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>CTN 2 hors tolérance, court circuit ou circuit ouvert</li> <li>Connexion entre CTN 1 et platine de contrôle</li> <li>Température ambiante est inférieure à 5°C (spécification)</li> <li>Lancer une procédure de test (voir ci-dessous) si un court circuit en est la cause</li> </ul>
		F07	<b>Défaut de la sonde tambour</b> <b>Causes potentielles</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Défaut de la sonde tambour</li> <li>Aimant pas à sa place ou manquant</li> <li>Connexion entre ILS et platine de contrôle</li> <li>Tambour ne tourne pas</li> <li>Exécuter la procédure de test (voir ci dessous)</li> </ul>
		F10	<b>Défaut de communication MCU (Platine de contrôle Moteur)</b> <b>Causes potentielles</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Connexion entre MCU et la platine de contrôle</li> <li>Défaut de Communication entre MCU et platine de contrôle</li> </ul>
		F11	<b>Erreur moteur MCU</b> → Pas encore actif
		F12	<b>MCU pas initialisée</b> <b>Causes potentielles</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>MCU pas initialisée correctement</li> <li>Eteindre l'appareil et le rallumer</li> <li>Mauvais logiciel sur la platine de contrôle, reprogrammer la platine</li> </ul>
		F14	<b>Défaut MCU / Détection d'une basse tension</b> <b>Causes potentielles</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Détection d'une basse tension MCU/CCU</li> </ul>
		F15	<b>Défaut MCU</b> <b>Causes potentielles</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Défaut matériel sur la MCU</li> <li>Perte du logiciel MCU sur la position du rotor (condition de verrouillage)</li> </ul>

---

**Zephyr**

---

	F18	<b>Défaut MCU / sur chauffe de la MCU</b> <b>Causes potentielles</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• La Température de la MCU est trop élevée</li><li>• Le moteur ne peut pas démarrer pendant 20 secondes</li></ul>
	F19	<b>Défaut MCU / Détection de surtension</b> <b>Causes potentielles</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Détection de sur tension</li></ul>
	F20	<b>Sur chauffe Moteur:</b> → Pas encore actif
	F21	<b>Erreur de communication UI</b> <b>Causes potentielles</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Communication entre platine de contrôle et platine d'affichage pas possible</li><li>• Dérèglement de connexion entre platine de contrôle et d'affichage</li></ul>
	F22	<b>Détection sur tension MCU</b> <b>Causes potentielles</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Limiteur de courant de la MCU détecte une sur tension, sur charge moteur</li></ul>

Pour lancer la procédure de test, il est nécessaire de suivre les séquences ci dessous dans les 10 secondes.

- Mettre le sélecteur sur 6 heures (vers le bas)
- Appuyer sur le bouton "Départ" 6 fois.
- Tourner le sélecteur sur la position suivante dans le sens horaire (Programme fraîcheur)
- Appuyer sur le bouton "Départ" 3 fois